



**Kinderkraft**

Discover the world together



Watch manual

**VIDEO!**



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)

# CUTIE

CZ ODRAŽEDLO

DE LAUFRAD

EN KIDS CRUISER BIKE

SRB/MNE/BIH DEČIJI BICIKL

FR VÉLO ROUTE ENFANT

HU FUTÓBICIKLI

IT BICICLETTA SENZA PEDALI

NL LOOPFIETS

PL ROWEREK BIEGOWY

PT BICICLETA DE EQUILÍBRIO INFANTIL

RO BICICLEȚĂ FĂRĂ PEDALE

RU БЕГОВОЙ ВЕЛОСИПЕД

SK ODRÁŽADLO

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN USER MANUAL

ES MANUAL DE USUARIO

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

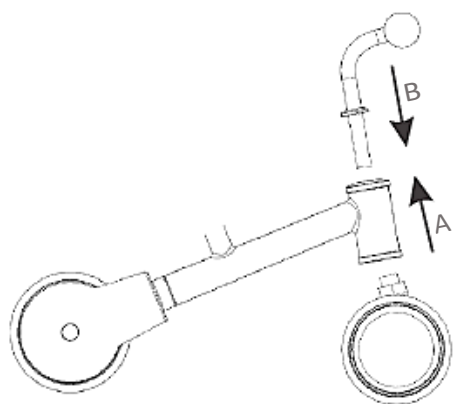
RO MANUAL DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

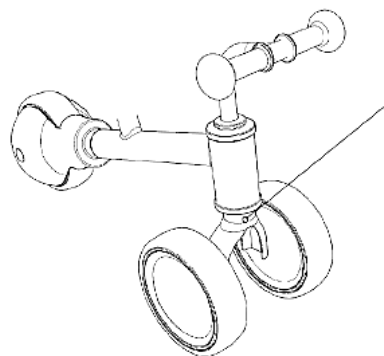
SK NÁVOD NA POUŽITIE

[www.kolicazabebe.rs](http://www.kolicazabebe.rs)

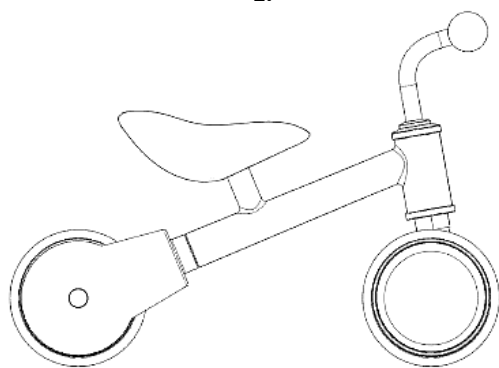
CZ	.....	5
DE	.....	6
EN	.....	7
SRB/MNE/BIH	.....	9
FR	.....	10
HU	.....	12
IT	.....	13
NL	.....	14
PL	.....	15
PT	.....	16
RO	.....	17
RU	.....	18
SK	.....	20



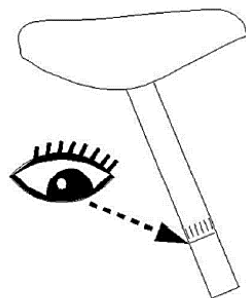
1.



2.



3.



4.

**Vážený Zákazníku!**

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohledem na Váše dítě - vždy dbáme na bezpečnost a kvalitu, čímž je zajištěn komfort nejlepší volby.

**DŮLEŽITÉ! UCHOVÁVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.****POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY****Varování:**

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odrazedla a uchovejte jej pro pozdější použití. Doporučený věk: 1+.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přilbu, rukavice, chrániče loktů a kolien. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odrazedlo nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měli upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlíte dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že částí chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řídicí schopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odrazedle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s minimální výškou 74 cm a maximální hmotností 15 kg.
- Balení uschovte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

**I. Prvky odrazedla**

- A. Osa s namontovanými předními koly a šroubem pro montáž volantu
- B. Volant
- C. Sedadlo
- D. Rám s namontovaným zadním kolem
- E. Sada montážních klíčů x2

**II. Montáž odrazedla**

Pro namontování volantu nejprve odstranit šroub z osy předních kol (A) pomocí montážního klíče (E), a pak vložit osu do otvoru umístěného pod rámem (D) (OBR. 1A). Vložte volant (B) do horního otvoru rámu kola tak, aby byl trn volantu zcela zasunutý do osy předních kol (OBR. 1B). Získané prvky spojte šroubem (OBR. 2). Sedadlo umístíte do trubice na rámu kola, a pak dotáhněte šroubem pomocí montážního klíče (OBR. 3). Existuje možnost přizpůsobení výšky sedadla pomocí šroubu, který se nachází u trubky. Je třeba pamatovat, že značka minimálního zasunutí vzpěry musí být skrytá v trubce (sedadlo je třeba zasunout tak, aby byla šipka, která se nachází na vzpěře, uvnitř trubky) (OBR. 4). **POZOR! Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda jsou všechny spojovací prvky (šrouby, matice) dobře přizpůsobeny. Malé prvky uchovávat mimo dosah dětí.**

**III. Údržba a čištění, uschovávání**

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem nebo houbou. Chraňte před prachem, vlhkostí, vodou, vysokými a velmi nízkými teplotami a pádem atp.

**IV. Záruka**

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

**Sehr geehrte Kunde!**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

**WICHTIG: FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.****HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN****Warnungen:**

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Empfohlenes Alter: 1+.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthaftige Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeuges soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B.: Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Dieses Produkt ist für einen einzelnen Benutzer mit einer Mindestgröße von 74 cm und einem Maximalgewicht von 15 kg vorgesehen.
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

**I. Fahrradteile**

- Achse mit montierten Vorderrädern und Lenkradmontageschraube
- Lenker
- Sattel
- Rahmen mit montiertem Hinterrad
- Satz der Montageschlüssel x2

**II Montage des Fahrrads**

Um den Lenker zu montieren zuerst die Schraube von der Vorderradachse (A) mit dem Montageschlüssel (E) herausdrehen und dann die Achse in die sich unter dem Rahmen befindende Öffnung (D) hineinstecken (ABB. 1A). Stecken Sie den Lenker (B) in die obere Öffnung des Fahrradrahmens, so dass der Lenkerstift vollständig in die Achse der Vorderräder hineingeschoben ist (ABB. 1B). Verbinden Sie die erhaltenen Elemente mit einer Schraube (ABB. 2). Setzen Sie den Sattel in das Rohr auf den Fahrradrahmen und ziehen Sie ihn mit der Schraube mit Hilfe des Montageschlüssels fest (ABB. 3). Es besteht die Möglichkeit, die Höhe des Sattels mit der sich am Rohr befindlichen Schraube einzustellen. Bitte beachten Sie, dass die Marke für die minimale Einführung der Stütze im Rohr verborgen sein muss (der Sattel muss so eingeführt sein, dass sich der Pfeil auf der Stütze im Inneren des Rohrs befindet) (ABB. 4). ACHTUNG! Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Verbindungsteile (Schrauben, Muttern) richtig eingepasst sind. Kleine Gegenstände müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**III Wartung und Reinigung, Lagerung**

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden. Vor Staub, Feuchtigkeit, Wasser, hohen und sehr niedrigen Temperaturen und Stürzen usw. schützen.

#### IV. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:
  - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
  - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
  - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
  - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
  - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
  - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

## EN

### Dear customer

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

#### IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.

#### SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

##### Attention:

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended age: 1+.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer.

- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- This product is intended for a user with a minimum height of 74 cm and a maximum weight of 15 kg.
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.). Risk of suffocation!

#### I Bike components

- A. Axle with mounted front wheels and handlebar mounting screw
- B. Handlebar
- C. Saddle
- D. Frame with rear wheel
- E. Mounting wrench set x2

#### II Assembly of the bike

To mount the handlebar, first remove the screw from the front wheel axle (A) using the mounting wrench (E) and then place the axle in the hole under the frame (D) (FIG. 1A). Insert the handlebar (B) into the upper hole of the bike frame so that the stem of the handlebar is fully inserted into the axle of the front wheels (FIG. 1B). Connect the components with a screw (FIG. 2). Place the saddle in the tube on the bike frame and tighten it with the screw using the mounting wrench (FIG. 3). You can adjust the saddle height using the screw on the tube. Note that the minimum insertion mark of the seat post must be hidden in the tube (insert the saddle so that the arrow on the seat post is inside the tube) (FIG. 4). CAUTION: Before each use, check that all connecting parts (bolts, nuts) are in good fit. Keep small parts out of reach of children.

#### III Maintenance and cleaning, storage

Clean the product with a damp cloth or sponge. Protect from dust, moisture, water, high and very low temperatures, falls, etc.

#### IV. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. The warranty shall not cover:
  - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
  - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
  - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
  - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
  - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
  - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



## SRB/MNE/BIH

### Poštovani potrošači

Hvala Vam na kupovini Kinderkraft proizvoda.

Mi dizajniramo bicikle misleći na Vašu decu – mi uvek brinemo o bezbednosti i kvalitetu, garantujući da kupovinom naših proizvoda dobijate najbolji mogući komfor.

### VAŽNO JE DA SAČUVATE OVO UPUTSTVO ZA BUDUĆU UPOTREBU.

#### BEZBEDNOST I MERE OPREZA

##### Upozorenje :

- Usklađenost sa uputstvom za upotrebu osigurava sigurnu upotrebu igračke. Pre upotrebe bicikla pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Preporučeni uzrast: 1+.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu kao što su kacige, rukavice, žitnici za kolena i laktove. Proizvod je namenjen za spoljašnju upotrebu. Ne koristiti u saobraćaju. Dečiji bicikal ne bi trebalo koristiti u blizini motornih vozila, ulica, bazena, brda, puteva, stepenica ili na neravnom terenu.
- Igračku koristiti na ravnoj površini bez prepreka.
- Da izbegnete ozbiljne povrede, nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Da izbegnete padove i udare koji bi naneli povrede korisniku ili drugima, roditelji/staratelji treba da skrenu pažnju dece na mere predostrožnosti koje treba preduzeti. Pre upotrebe proizvoda važno je objasniti deci kako ga bezbedno koristiti.
- Osoba koja koristi proizvod mora uvek nositi obuću.
- Montažu proizvoda mora uvek obaviti odrasla osoba. Pre svake upotrebe, proveriti da li je proizvod oštećen ili istrošen i da li su svi delovi za montažu i pričvršćivanje u dobrom stanju. Uverite se da šrafovi i matice zadržavaju svojstva automatskog zaključavanja. Proverite da li je sklop kompletna i u dobrom stanju. Ukoliko primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni, nemojte koristiti proizvod, već kontaktirajte svog prodavca ili ovlašćeni servis.
- Budite oprezni prilikom vožnje bicikla, trebalo bi da znate kako da vozite kako bi ste izbegli pad ili sudar koji mogu naneti povredu korisniku ili trećoj osobi.
- Najsigurnija područja za osobe koje koriste bicikal su ona bez automobilske saobraćaja, poput privatnih površina, igrališta, školskih dvorišta i školskih igrališta.
- Proizvod je namenjen korisnicima minimalne visine 74 cm i maksimalne težine do 15 kg.
- Molimo Vas da sačuvate ambalažu ili da je odložite propisno u skladu sa lokalnim propisima.
- Zbog bezbednosti dece, delove ambalaže ne ostavljajte slobodnom pristupu (plastične kese, kartonske kutije, itd.) Rizik od gušenja!

#### I Delovi bicikla

- A. Osovina sa montiranim prednjim točkom i šrafom za pričvršćivanje volana
- B. Volan
- C. Sedište
- D. Cram sa zadnjim točkom
- E. Ključ za montazu x2

#### II Montaža bicikla

Da bi ste montirali volan, prvo uklonite šraf sa osovine prednjeg točka (A) pomoću ključa za montazu (E), a zatim postavite osovinu u rupu ispod okvira (D) (SLIKA 1A). Umetnite volan (B) u gornu rupu okvira bicikla tako da je upravljač u potpunosti umetnut u osovine prednjih točkova (SLIKA 1B). Povežite komponente šrafom (SLIKA 2). Postavite sediste u cev na okvir bicikla i zategnite ga zavrtnjem pomoću montažnog ključa (SLIKA 3). Visinu sedista mozete podesiti pomoću zavrtnja na cevi. Imajte na umu da minimalna oznaka za umetanje stuba sedista mora biti skrivena u cevi (umetnite sediste tako da je strelica na sedistu unutar cevi) (SLIKA 4). **OPREZ: Pre svake upotrebe proverite da li su svi priključeni delovi (šrafovi, matice) u dobrom položaju. Držite male delove van dohvata dece.**

#### III Održavanje, čišćenje i skladištenje

Očistite proizvod vlažnom krpom ili sunđerom. Zaštiti proizvod od prašine, vlage, vode visokih i vrlo niskih temperatura, padova, itd.

#### IV. Garncija

1. Svi Kinderkraft proizvodi imaju garnciju od 25 meseci. Garncija počinje da važi od datuma kupovine proizvoda.
2. Garncija je važeća na teritoriji sledećih zemalja::Srbija, Crna Gora, Bosna i Hercegovina, Makedonija i Albanija,.
3. Za zemlje koje se ne nalaze na predhodnoj listi, garncijske uslove i dužinu garncije odredjuje prodavac.
4. Garncija je važeća samo u zemlji gde je proizvod kupljen.
5. Reklamacije možete poslati popunjavanjem forme dostupne kod Vašeg prodavca
6. Garncija ne pokriva:
  - a. Reklamacije koje proizilaze iz specifikacije proizvoda, pod uslovom da su u skladu sa onima koje je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu ili drugim dokumentima zakonodavne prirode;
  - b. Reklamacije koje su uzrokovane nepravilnim održavanjem ili upotrebom neadekvatnih hemijskih sredstava;
  - c. Promene boje kada je proizvod bio izložen direktnom uticaju sunca suprotno uputstvima datim u uputstvu za upotrebu;
  - d. Kidanje, habanje, pukotine na plastici/tkanini za koje je odgovoran potrošač;
  - e. Smanjenje kvaliteta proizvoda i potrošnog materijala usled normalnog habanja;
  - f. Proizvode koji nisu korišćeni u skladu sa specifikacijama;

FR

#### Cher client

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

**IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

##### Avertissements :

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Âge recommandé : 1+.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellements.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Ce produit est destiné à un utilisateur avec une hauteur minimale de 74 cm et un poids maximal de 15 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement !

### I Composants de vélo

- A. Moyeu avec roues avant montées et boulon de montage du guidon
- B. Guidon
- C. Selle
- D. Cadre avec roue arrière
- E. Jeu de clés x2

### II Montage du vélo

Pour monter le guidon, retirez d'abord le boulon (A) du moyeu de roue avant à l'aide de la clé (E), puis placez le moyeu dans le trou sous le cadre (D) (FIG.1A). Insérez le guidon (B) dans le trou de la tube de direction du cadre de la bicyclette de sorte que la potence du guidon soit complètement insérée dans l'axe de roue avant (FIG. 1B). Raccordez les composants à l'aide d'un boulon (FIG. 2). Placez la tige de selle dans le tube de selle du vélo et serrez la avec la vis à l'aide de la clé de montage (FIG. 3). Vous pouvez régler la hauteur de la selle à l'aide de la vis du tube. Notez que la marque d'insertion minimale de la tige de selle doit se trouver à l'intérieur du tube (insérez le siège de façon à ce que la flèche de la tige de selle soit à l'intérieur du tube) (FIG. 4). **ATTENTION : Avant chaque utilisation, vérifier que toutes les pièces de raccordement (boulons, vis, écrous) sont bien serrées. Garder les petites pièces hors de la portée des enfants.**

### III Entretien et nettoyage, stockage

Nettoyer le produit avec un chiffon ou une éponge humide. Protéger contre la poussière, l'humidité, l'eau, les températures élevées et très basses, les chutes, etc.

### IV. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garantie ne couvre pas:
  - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
  - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
  - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
  - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
  - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
  - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

HU

#### Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

**FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.**

**BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK**

#### Figyelmeztetések:

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! Ajánlott életkor: 1+.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknél/felügyelőnek figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem láthatók-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
- A játékszer használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 74 cm magasságú és 15 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Őrizze meg a csomagolást vagy használtsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

#### I Bicikli alkatrészei

- A. Felszerelt elülső kerekkel és kormányrögzítő csavarral ellátott tengely
- B. Kormány
- C. Ülőrész
- D. Hátsó kerékkel ellátott kerek
- E. Szerelőkulcs készlet x2

#### II Bicikli összeszerelése

A kormány rögzítéséhez először csavarja ki a csavart az elülső kerek tengelyéből (A) a szerelőkulcs (E) segítségével, majd helyezze a tengelyt a keret alatt található nyílásba (D) (1A. rajz). Helyezze a kormányt (B) a biciklikeret felső nyílásába úgy, hogy a kormánytengely teljesen az elülső kerek tengelyébe kerüljön (1B. rajz). Az alkatrészeket csavarral rögzítse (2. rajz). Helyezze az ülőrészt a biciklikeret csővébe, majd rögzítse csavarral a szerelőkulcs segítségével (3. rajz). Az ülőrész magassága a csőnél található csavar segítségével állítható be. Ne feledje, hogy a támasztórúd minimális betolását jelző szimbólumnak el kell tűnnie a csőben (az ülőrészt úgy kell betolni, hogy a támasztórúdon található nyíl a cső belsejébe kerüljön) (4. rajz). **FIGYELEM! Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (csavarok, anyacsavarok) megfelelően illeszkednek-e. Az apróbb alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.**

#### III Karbantartás, tisztítás és tárolás

A terméket nedves ronggyal vagy szivaccsal tisztítsa. Óvja a terméket a portól, nedvességtől, víztől, magas és nagyon alacsony hőmérséklettől, leeséstől stb.

#### IV. Garancia

1. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
2. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

IT

#### Gentile Cliente!

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

**IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO.**

**NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI**

**Avvertenze:**

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Età raccomandata: 1+.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocatoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Il prodotto è predisposto ad una sola persona di 74 cm di altezza e dal peso massimo di 15 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.).  
Pericolo di soffocamento!

**I Componenti della bicicletta**

- A. Asse con le ruote anteriori montate e la vite di montaggio del manubrio
- B. Manubrio
- C. Sedile
- D. Telaio con la ruota posteriore montata
- E. Set chiavi di montaggio x2

**II Assemblaggio della bicicletta**

Per montare il manubrio svitare prima la vite dall'asse delle ruote anteriori (A) con la chiave di montaggio (E) e successivamente infilare l'asse nel foro situato sotto il telaio (D) (FIG. 1A). Infilare il manubrio (B) nel foro superiore del telaio della bicicletta in modo che il perno del manubrio si trovi interamente nell'asse delle ruote anteriori (FIG. 1B). Collegare gli elementi ottenuti con la vite (FIG. 2). Mettere il sellino nel tubo sul telaio della bicicletta e successivamente fissarlo con la vite usando la chiave di montaggio (FIG. 3). È possibile regolare l'altezza del sedile con la vite situata accanto al tubo. Occorre ricordarsi che l'indicazione del minimo inserimento del perno debba essere nascosta dentro il tubo (il sellino va infilato in modo che la freccia situata sul perno si trovi dentro il tubo) (RYS. 4). **ATTENZIONE! Controllare prima di ogni utilizzo che tutti i collegamenti (viti, dadi) siano adeguatamente accoppiati. Gli elementi di piccole dimensioni vanno conservate fuori dalla portata dei bambini.**

**III Manutenzione e pulizia, stoccaggio**

Il prodotto va pulito con un panno umido o una spugna. Proteggere da polvere, umidità, acqua, alta od estremamente bassa temperatura e caduta, ecc.

**IV. Garanzia**

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. È possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.

6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garanzia non copre:
  - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
  - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
  - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
  - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
  - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
  - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

## NL

### Geachte klant

Dank u voor het aanschaffen van dit Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit, en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

### **BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK.**

### **VEILIGHEIDSOPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN**

#### **Waarschuwingen:**

- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Voor kinderen van 1 jaar.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is bedoeld voor één gebruiker met een minimale hoogte van 74 cm en een maximaal gewicht van 15 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

#### **I Fietsonderdelen**

- A. As met gemonteerde voorwielen en schroef voor de montage van het stuurwiel
- B. Stuurwiel
- C. Zitje

- D. Kader met gemonteerd achterwiel
- E. Set van montagesleutels x2

## II Fiets montage

Om het stuurwiel te monteren, draai de schroef van de voorwielas (A) met behulp van de montagesleutel (E) los, en vervolgens plaats de as in de opening onder het kader (D) (afb. 1A). Plaats het stuurwiel (B) in de bovenste opening van het kader zodat de pen van het stuurwiel volledig in de voorwielas zit (afb. 1B). Verbind de gekregen elementen met behulp van een schroef (afb. 2). Plaats het zitje in de buis van het kader van fietsje en vervolgens draai met behulp van montagesleutel vast (afb. 3). De hoogte van het zitje kan met behulp van de schroef aan de buis aangepast worden. Let op, dat de markering van de minimale inschuiving dient in de buis te zitten (het zitje dient op zulke manier ingeschoven te zijn zodat de pijl op de houder in de buis zit) (afb. 4). **LET OP! Controleer voor elk gebruik of alle verbindingen (schroeven, moeren) goed aangepast zijn. Bewaar kleine elementen buiten bereik van kinderen.**

## III Onderhoud, reiniging en opslag

Het product moet worden gereinigd met een vochtige doek of spons. Bescherm tegen stof, vocht, water, hoge en zeer lage temperaturen en vallen, etc.

## IV. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorzwaarden door de verkoper bepaald.

PL

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

### WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

#### Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowany wiek: 1+.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest dla jednego użytkownika o minimalnym wzroście 74 cm i maksymalnej wadze 15 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

#### I Elementy rowerka

- A. Oś z zamontowanymi przednimi kołami i śrubą do montażu kierownicy
- B. Kierownica

- C. Siedzisko
- D. Rama z zamontowanym tylnym kołem
- E. Zestaw kluczy montażowych x2

#### II Montaż rowerka

Aby zamontować kierownicę należy najpierw wykręcić śrubę z osi przednich kół (A) za pomocą klucza montażowego (E), a następnie umieścić oś w otworze znajdującym się pod ramą (D) (RYS. 1A). Włóż kierownicę (B) w górny otwór ramy rowerka tak, aby trzpień kierownicy był całkowicie wsunięty w oś przednich kół (RYS. 1B). Uzyskane elementy połącz śrubą (RYS. 2). Siodełko umieść w rurze na ramie rowerka, a następnie dokręć śrubą przy pomocy klucza montażowego (RYS. 3). Istnieje możliwość dostosowania wysokości siodełka przy pomocy śruby znajdującej się przy rurze. Należy pamiętać, że znak minimalnego wsunięcia wspornika musi być schowany w rurze (siodełko należy wsunąć tak, aby strzałka znajdująca się na wsporniku była wewnątrz rury) (RYS. 4). **UWAGA! Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy łączące (śruby, nakrętki) są dobrze dopasowane. Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.**

#### III Konserwacja i czyszczenie, przechowywanie

Produkt należy czyścić wilgotną szmatką lub gąbką. Chroń przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami oraz upadkiem itp.

#### IV. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
  - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
  - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
  - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
  - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

PT

Caro cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

**IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.**

**NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES**

#### Avisos:

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e



garde-o para referência futura. Idade recomendada: 1+.

- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto destina-se a um utilizador com uma altura mínima de 74 cm e um peso máximo de 15 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

#### I Elementos da bicicleta de equilíbrio

- A. Eixo com rodas dianteiras montadas e um parafuso de montagem do volante
- B. Volante
- C. Assento
- D. Quadro com roda traseira montada
- E. Conjunto de chaves de montagem x2

#### II Montagem da bicicleta de equilíbrio

Para montar o guidão, primeiro remova o parafuso do eixo da roda dianteira (A) usando a chave de montagem (E) e, em seguida, coloque o eixo no orifício localizado sob o quadro (D) (FIG. 1A). Insira o guidão (B) no orifício superior da estrutura da bicicleta de modo que a haste do guidão seja completamente inserida no eixo das rodas dianteiras (FIG. 1B). Prenda os elementos recebidos com um parafuso (FIG. 2). Coloque o selim no tubo da estrutura da bicicleta e, em seguida, aparafuse-o usando a chave de montagem (FIG. 3). Pode-se ajustar a altura do selim usando-se o parafuso localizado no tubo. Observe que a marca de inserção mínima do suporte deve estar escondida no tubo (o selim deve ser inserido de modo que a seta localizada no suporte esteja dentro do tubo) (FIG. 4). **ATENÇÃO!** Antes de cada utilização, verifique se todos os elementos de conexão (parafusos e porcas) estão bem encaixados. Mantenha os elementos pequenos fora do alcance das crianças.

#### III Manutenção, limpeza e armazenamento

O produto deve ser limpo com um pano húmido ou esponja. Proteger contra poeira, umidade, água, temperaturas altas e muito baixas e quedas, etc.

#### IV. Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

RO

#### Stimate client!

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs marca Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranța și calitatea produselor, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

**IMPORTANT! PĂSTRAȚI ÎN VEDEREA VIITOARELOR UTILIZĂRI.**

**OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE**

#### Avertismente:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Vârsta recomandată: 1+.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scărilor, înclinărilor.
- Bicicleta trebuie utilizată ape suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizați produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o înălțime minimă de 74 cm și o greutate maximă de 15 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

#### I Componente bicicletă

- A. Ax cu roțile față montate și șurub de montare a ghidonului
- B. Ghidon
- C. Șa
- D. Cadru cu roata din spate montată
- E. Set de chei de montaj x2

#### II Montaj bicicletă

Pentru a monta ghidonul, trebuie să deșurubați mai întâi șurubul de pe axul roților din față (A) cu ajutorul cheii de montare (E), apoi amplasați axul în orificiul care se găsește sub cadru (D) (fig. 1A). Introduceți ghidonul (B) în orificiul superior al cadrului bicicletei, astfel încât tija ghidonului să fie complet introdusă în axul roților din față (fig. 1B). Conectați elementele obținute cu un șurub (fig. 2). Așezați șaua pe țeava de pe rama bicicletei, apoi strângeți cu șurubul cu ajutorul cheii de montare (fig. 3). Puteți regla înălțimea șeii cu ajutorul șurubului situat pe țeavă. Vă rugăm să țineți minte că marcajul minim de inserție al suportului trebuie să fie ascuns în țeavă (șaua trebuie să fie introdusă astfel încât săgeata de pe suport să se afle în interiorul țevii) (fig. 4). **ATENȚIE! Înainte de fiecare utilizare, trebuie să verificați dacă toate elementele de conectare (șuruburi, piulițe) sunt bine fixate. Elementele mici nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.**

#### III Întreținere și curățare, depozitare

Produsul trebuie curățat cu o cârpă umedă sau un burete. Protejați-vă de praf, umiditate, apă, temperaturi ridicate și foarte scăzute și căderi etc.

#### IV. Garanții

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

RU

#### Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft.

Создаем с мыслью о Вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

**ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

#### Предупреждения:

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуемый возраст: 1+.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхности.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.
- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застёжки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с минимальным ростом 74 см и максимальным весом 15 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д. ..). Опасность удушья!

#### I Элементы велосипеда

- A. Ось с установленными передними колесами и болтом крепления руля
- B. Руль
- C. Сиденье
- D. Рама с установленным задним колесом
- E. Набор монтажных гаечных ключей X2

#### II Сборка велосипеда

Чтобы установить рулевое колесо, сначала снимите болт с оси переднего колеса (A) с помощью монтажного гаечного ключа (E), затем поместите ось в отверстие под рамой (D) (РИС. 1A). Вставьте руль (B) в верхнее отверстие рамы велосипеда, чтобы шток руля был полностью вставлен в ось передних колес (РИС. 1B). Соедините полученные элементы с помощью винта (рис. 2). Поместите седло в трубу на раме велосипеда, затем затяните винт с помощью монтажного ключа (РИС. 3). Вы можете отрегулировать высоту седла с помощью винта, расположенного на трубе. Обратите внимание, что минимальная отметка вставки кронштейна должна быть скрыта в трубе (седло должно быть вставлено так, чтобы стрелка на кронштейне находилась внутри трубы) (РИС. 4). **ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием проверяйте, чтобы все соединительные элементы (болты, гайки) были хорошо установлены. Храните мелкие предметы в недоступном для детей месте.

#### III Техническое обслуживание и хранение

**Продукт следует очищать влажной тканью или губкой. Защищайте от пыли, влаги, воды, высоких и очень низких температур, падения и т. Д.**

#### IV. Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

**Vážený Zákazník!**

Ďakujeme za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohľadom na Váše dieťa - vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu, čím je zaistený komfort najlepšej voľby.

**DÔLEŽITÉ! ÚCHOVÁVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.****POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****Varovanie:**

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odrážadla a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Odporúčaný vek: 1+.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče loktov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hračku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospeléj osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôbené. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samozatváracie vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte predajcu.
- Pri používaní hračiek na jezdenie buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odraždle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného používateľa s minimálnou výškou 74 cm a maximálnou hmotnosťou 15 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusení!

**I. Prvky odrážadla**

- A. Osa s namontovanými prednými kolesami a skrutkou pre montáž volantu
- B. Volant
- C. Sedadlo
- D. Rám s namontovaným zadným kolesom
- E. Sada montážnych kľúčov x2

**II. Montáž odrážadla**

Pre namontovanie volantu nejskôr odstrániť skrutku z osi predných kolies (A) pomocou montážneho kľúča (E), a potom vložiť os do otvoru umiestneného pod rámom (D) (OBR. 1A). Vložte volant (B) do horného otvoru rámu bicykla tak, aby bol trň volantu úplne zasunutý do osi predných kolies (OBR. 1B). Získané prvky spojte skrutkou (OBR. 2). Sedadlo umiestnite do trubice na ráme bicykla, a potom dotiahnite skrutkou pomocou montážneho kľúča (OBR. 3). Existuje možnosť prispôbenia výšky sedadla pomocou skrutky, ktorá sa nachádza pri trubke. Treba pamätať, že značka minimálneho zasunutia vzpery musí byť skrytá v trubke (sedadlo sa musí zasunúť tak, aby bola šípka, ktorá sa nachádza na vzpere, vnútri rúrky) (OBR. 4). **POZOR! Pred každým použitím je treba skontrolovať, či sú všetky spojovacie prvky (skutky, matice) dobre prispôbené. Malé prvky uchovávať mimo dosah detí.**

**III. Údržba a čistenie, uschovávanie**

Výrobok čistite vlhkou handričkou alebo hubou. Chraňte pred prachom, vlhkosťou, vodou, vysokými a veľmi nízkymi teplotami a pádom atp.

**IV. Záruka**

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.



# Kinderkraft

CZ

V zájmu péče o naše Klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE

In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN

In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES

¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR

Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU

Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT

Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL

In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL

W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

PT

Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

RO

În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU

Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK

Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



[service@4kraft.com](mailto:service@4kraft.com)



+48 61 64 60 237



[www.facebook.com/kinderkraft](http://www.facebook.com/kinderkraft)



[www.instagram.com/kinderkraftofficial](http://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



[www.kinderkraft.com](http://www.kinderkraft.com)





**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/  
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/  
FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВЫРОБЦА:**

4Kraft Sp. z o. o.  
ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland